

**Carta de Francisco Ayala a Raleigh Trevelyan (24/11/1964)**

November 24, 1964

Mr. Raleigh Trevelyan,

Michael Joseph Ltd.

London.

Dear Mr. Trevelyan,

This is in a response to your letter of November 18th. Referring to it I should like to tell you that Keith Ellis, as the author of an excellent book devoted to my literary work, is probably the best qualified translator for these short stories whose collection he is submitting to you.

As a matter of fact, I am free to use the copyright for this collection in any way I wish. Now, concerning your assumption that perhaps Macmillan is considering it for publication, let me inform *[sic]* you, most confidentially *[sic]*, that I don't feel inclined at all to have any more of my books published by this House, because of the very careless way in which they handled *Death as a Way of Life*. This you can judge by the attached copies of two letters which I am enclosing for your private and exclusive use.

Consequently, if you are interested in these stories, I will be willing to grant you the copyright for the English Language editions of this collection, as well as eventually other books of mine.

I am glad to hear that your edition of *Death as a Way of Life* will appear in March 1965, —almost the same date as the Italian translation to be issued in Milan. And I should like, if possible, to go to Europe for this opportunity.

Sincerely yours,

Francisco Ayala

54 W. 16th Street

New York 11, N.Y.

---

**REMITENTE:** Ayala, Francisco

**DESTINATARIO:** Trevelyan, Raleigh

**DESTINO:** Londres

**ORIGEN:** 54 West 16th Street. Apt. 4F. New York 11 N. Y.

**FICHA DESCRIPTIVA:** [Carta mecanografiada con membrete:] NEW YORK UNIVERSITY / GRADUATE SCHOOL OF ARTS AND SCIENCE / WASHINGTON SQUARE, NEW YORK 3, N.Y.